

Boletín de la Cooperación Fraternal – Partnerschaft entre la Arquidiócesis de Múnich y Freising y la Iglesia de Ecuador



Noviembre 2017

Estimada/os Beneficiantes e Interesada/os de la Partnerschaft,

Desde 1962 existe la fraternidad entre las dos iglesias particulares. Es un gusto presentarles ahora el **primer boletín de la Cooperación Fraternal – Partnerschaft para Ecuador** con algunas informaciones y reportajes interesantes desde Múnich y Ecuador. En Múnich existe un boletín en alemán desde algunos años, les compartimos el editorial y la noticia de prensa. Además les informamos sobre el nuevo Consejo de la Partnerschaft en Quito, la página de facebook con las novedades de la Cooperación, y los contactos importantes.

Esperemos que sigamos bien en esta fraternidad.

Que Dios les bendiga en su testimonio cristiano

Padre Marin Schlachtbauer, Representante de la Cooperación Fraternal (CoFra)

Alex. Sitter, Coordinador de la CoFra

Sabine Mehling-Sitter, Asesora de la CoFra

Nuestros contactos:

- Conferencia Episcopal Ecuatoriana, Cooperación Fraternal, Correo electrónico:
cooperaciónfraterna@conferenciaepiscopal.ec

- facebook: www.facebook.com/cooperaciónfraterna/

Del „El Eco“ Newsletter/Boletín de la Arquidiócesis de Múnich y Freising:

EDITORIAL

La vez anterior, este boletín (El Eco) se publicó por un motivo muy triste, el terremoto en la costa del Ecuador, en el mes de Abril 2016. Desde entonces, ya pasó mucho, y esta edición tampoco puede informar sobre todo. Pero ustedes van a tener un vistazo amplio del trabajo fraternal en el Ecuador y en la Arquidiócesis de Múnich y Freising.

Un paso importante es el nuevo Convenio de la Partnerschaft (fraternidad), que recién se firmó en Múnich por el Cardenal Reinhard Marx y el Arzobispo Luis Cabrera en su función de Vicepresidente de la Conferencia Episcopal Ecuatoriana. El Convenio anima a la CEE, la Curia de Múnich y Freising y los grupos de la Partnerschaft, tanto en Ecuador como en Múnich, para seguir seriamente adelante en el proyecto de la Partnerschaft.

La visita del Cardenal en el Ecuador y la subsecuente visita de 20 Obispos ecuatorianos en Múnich nos dieron el motivo de complacernos por los numerosos encuentros y palabras que nos motivaron.

Quiero invitarles cordialmente a leer el boletín. En particular quiero dirigir su atención al documento del Convenio de la Partnerschaft y al video de Karsten Hinrichs

<https://www.erzbistum-muenchen.de/Ordinariat/Ressort-4-Seelsorge-und-kirchliches-Leben/Weltkirche/cont/76150>

Que Dios les bendiga y que tengan una linda lectura,

Sebastian Bugl, Jefe del Departamento de la Iglesia Universal en la Curia de Múnich

Noticia de Prensa:

Fraternidad entre Múnich y Ecuador - un encuentro en “condición de equidad”

4 de octubre de 2017

El martes, 3 de octubre de 2017, se firmó el nuevo Convenio de la Partnerschaft entre la Iglesia del Ecuador y la Arquidiócesis de Múnich y Freising. El objetivo del convenio es la profundización de la amistad que ya existe desde 55 años.



Foto: Cardenal Reinhard Marx y Arzobispo Luis Cabrera firman el nuevo Convenio.

Múnich.- La Arquidiócesis de Múnich y Freising y la Conferencia Episcopal Ecuatoriana quieren profundizar su amistad que ya existe desde 55 años e intensificar su intercambio. Para esto se fijó lineamientos y estructuras concretas en el nuevo Convenio, el cual firmaron el Arzobispo de Múnich y Freising, Cardenal Reinhard Marx, y el Vicepresidente de la Conferencia Episcopal Ecuatoriana, el Arzobispo de Guayaquil, Mons. Luis Cabrera, el martes, 3 de octubre en Múnich. “Una globalización falsa lleva altos costos políticos, sociales y ecológicos seguido por un nuevo nacionalismo y egoísmo. Al contrario, nuestro Convenio de amistad es una señal concreta de qué la Iglesia debe forzar mundialmente: que somos una familia de la humanidad y de que nos encontramos en la misma ‘condición de equidad”, dijo Cardenal Marx debido al acto festivo en cual participaron los veinte Obispos ecuatorianos como también el Presidente del Consejo Diocesano de Laicos de Múnich y Freising, Hans Tremmel, los Obispos Auxiliares Bernhard Hasslberger y Rupert Graf zu Stolberg, el Vicario General Peter Beer, los miembros del Cabildo de la Curia y Representantes de la Juventud Diocesana.

Continuar con esperanza y alegría

El Arzobispo Cabrera, destacó que la amistad entre Ecuador y la Arquidiócesis de Múnich y Freising está sustentada en la fraternidad, solidaridad y una cooperación transparente y eficiente, los cuales continuamos con la misma esperanza y alegría. El texto del Convenio se desarrolló entre los grupos y gremios de la Partnerschaft tanto en Múnich como en Ecuador en un proceso durante los últimos tres años. La Curia de Múnich fijó el tema de la fraternidad como tarea transversal para todos los departamentos y el área financiera. Se debe revisar el Convenio cada cuatro años y continuarlo.

Partnerschaft – Fraternidad desde 55 años

La Partnerschaft entre la Arquidiócesis de Múnich y Freising y la Iglesia de Ecuador se fundó en los años del Concilio Vaticano Segundo. Numerosas parroquias, asociaciones y fieles en la Arquidiócesis están en contacto con el país sudamericano. Por ejemplo, el Consejo diocesano de los Laicos católicos, la Asociación de los Jóvenes católicos de Alemania (BDKJ), la obra Kolping y el Movimiento del Pueblo del Campo (KLB). Con casi 2 Millones de Euro cada año la Arquidiócesis respalda el trabajo pastoral y social de la Iglesia del Ecuador, por ejemplo la construcción de escuelas, dispensarios, centros parroquiales o asilos de ancianos.

Debido a su visita Ad-Limina en Roma, los Obispos ecuatorianos visitaron por tres días a su diócesis fraterna. Se encontraron en grupos pequeños a los fieles de algunas parroquias en Múnich y sus alrededores y celebraron misas con ellos. Entre otros, ellos visitaron el lugar conmemorativo del ex campamento de concentración en Dachau y se informaron por el trabajo del Petersberg, una casa de formación para el pueblo del campo en Erdweg (cantón Dachau).

Recién, en el comienzo del mes de septiembre, visito el Cardenal Marx con una delegación el país de América del Sur para enterarse de los efectos de la explotación de los recursos naturales a la población. Entre otro, ellos visitaron una minería de oro y Cardenal Marx dio algunas exposiciones sobre la encíclica social y ambiental „Laudato Si“.

Informaciones de la Cooperación Fraternal

1. El Consejo de la Partnerschaft

Desde 2015 el “Consejo de la Partnerschaft” se dedicó a la redacción del Convenio de la Partnerschaft. En conjunto con el “Partnerschaftsrat” (Consejo de la Partnerschaft) en Múnich presentaron orgullosamente en el mes de octubre de 2017 el respectivo documento.

El Consejo de la Partnerschaft quiere tomar parte de las actividades y decisiones de la fraternidad entre las dos iglesias particulares. Además puede proponer lemas, forzar la cooperación con otras organizaciones, parroquias o diócesis y organizar el anual Día de la Partnerschaft.

Actualmente el Consejo se consta de los siguientes miembros:

- Mons. Eduardo Castillo, Obispo Auxiliar de Portoviejo, Obispo de la Partnerschaft
- P. Martín Schlachtbauer, Representante de la Cooperación Fraternal (CoFra) en Ecuador
- Sr. Alex. Sitter, Coordinador de la CoFra
- Sra. Sabine Mehling-Sitter, Asesora de la CoFra y del Consejo
- Srta. Angie Alcivar, Asistente de la CoFra
- Hna. Vanessa Bravo, Congregación de las Franciscanas de la Juventud
- Sr. Carlos Garcés, Presidente de CELCA nacional
- Sra. Jeanette Calvachi, Directora de la obra Kolping en Ecuador
- Sr. Santiago Cadena, Director de CEPES
- Srta. Diana Terán, Delegada de la PJN
- Sr. Marco Muñoz, Encargado de la área PJN
- Sr. Luis Toapanta, Delegado de los Ex-Voluntarios



Reunión de algunos miembros por la preparación del Día de la Partnerschaft, Agosto 2017

2. Visita del Cardenal Marx con delegación en septiembre 2017

Del 1 hasta el 8 de septiembre, su Eminencia Cardenal Reinhard Marx, Arzobispo de Múnich y Freising, con una delegación (el Presidente del Consejo diocesano de laicos católicos, Hans Tremmel; el Portavoz de la Arquidiócesis, Bernhard Kellner; el Encargado de la Pastoral Juvenil, P. Richard Greul; el Jefe del Departamento de la Iglesia Universal, Sebastian Bugl), visitaron al Ecuador bajo el lema de la “Laudato Si”.

Había un programa muy apretado pero polifacético: visitas a los santuarios de El Quinche y El Cisne; exposiciones sobre Laudato Si en la PUCE de Quito y la Universidad de Azuay en Cuenca; visitas a la minería ilegal de oro en Zamora, en el hospital “Julius Döpfner” en Zamora, en la costa afectada por el terremoto, en el banco de alimentos y el centro de atención de SIDA en Guayaquil, entre otros.

El domingo, 3 de septiembre se organizó el “**Día de la Partnerschaft**” en Quito. Empezando con una misa solemne en la catedral, hubo después una recepción en el patio de la Curia con muchos invitados. Compartimos un almuerzo y disfrutamos de lindos aportes de la Juventud Franciscana, de los Ex-Voluntarios y de las Familias Kolping.



3. Visita de los Obispos ecuatorianos en Múnich después de su visita ad-limina en Roma

Además de la firma del Convenio de la Partnerschaft, los 20 Obispos ecuatorianos tenían algunas oportunidades de conocer la vida católica de la Arquidiócesis de Múnich y Freising, por ejemplo la visita a la casa de formación Petersberg o del lugar memorial de Dachau.



4. Nuestra oración de la Partnerschaft

ORACIÓN PARA LA FRATERNIDAD

Dios, nuestro Padre,
Padre de todos los pueblos del mundo.
Hay muchos kilómetros entre nosotros,
entre la gente en el Ecuador
y la gente en la Arquidiócesis de Múnich y Freising.
Lejanos vivimos, amamos,
trabajamos y oramos.

Nos distingue la lengua, la historia,
la música, los alimentos y mucho más.
Por la fe en Tí, Padre,
y en Jesucristo,
tu Hijo y nuestro hermano,
somos hermanas y hermanos
en el Espíritu Santo.

Nos divide mucho,
pero más nos une y
nos acoge para ser una familia grande.
Estamos juntos en el camino
para entendernos
cada vez mejor,
para vernos como hermanas y hermanos
que estén cerca y se cuiden mutuamente.

Regálanos, Padre, tu paz,
porque nuestros esfuerzos hayan valido.
Acompáñanos con tu bendición en nuestro compromiso
para nuestra fraternidad universal.
Déjanos ser testigos
de tu amor que elimina fronteras,
que ayuda a superar de lo que nos separa,
aquí y allá.

Así oramos y rogamos
en comunión con nuestra Madre María,
al Espíritu Santo,
por Jesucristo, nuestro hermano y Señor.

Amén.

traducido de una oración de la Conferencia Episcopal Alemana